

Remote control switch set – 3 receivers
 Radiogestuurde schakelkit - 3 ontvangers
 Jeu de prises secteur radiopilotées - 3 récepteurs
 Juego con tomas de corriente teledirigidas
 Drahtloser funkschalter-set



USER MANUAL	2
GEbruikersHANDLEIDING	4
NOTICE D'EMPLOI	6
MANUAL DEL USUARIO	8
BEDIENUNGSANLEITUNG	10
WARRANTY – GARANTIE – GARANTÍA	12





User manual

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a

specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- For indoor use only. Do not expose the device to high temperature, sunlight or moisture.
- Do not exceed the maximum load current.
- Batteries (charged and used) may explode or leak if recharged or disposed of in fire.

3. Features

For features, go to www.velleman.eu and type **WRS4** in the search box. The features are listed on the product page that appears.

4. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

5. Installation

The package comes with one DC 12V 23A alkaline battery. Always use this type of battery. To insert the battery:

- Remove the battery lid.
- Insert the battery properly.
- Close the battery lid.

6. Operation

1. Insert a socket (for example socket 1) in a power outlet and connect any appliance, light or tool to the outlet.
2. On the remote control, to turn on the socket, press the ON button next to 1 (see illustration on page 2).
3. To turn off a socket, press the OFF button.

7. Technical Specifications

Power	max. 2300W / 10A
Voltage	230VAC/50Hz
Transmitter frequency	433,92 MHz
Transmitter power supply	1 x GP23A 12V battery (incl.)
Range	max. ± 25m (without obstacles)

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.

No part of this manual or may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

Gebruikershandleiding

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- Enkel voor gebruik binnenshuis. Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht of vochtigheid.
- Overschrijd de maximale laadstroom niet.
- Batterijen (geladen en gebruikt) kunnen ontploffen of lekken als ze opgeladen of verbrand worden..

3. Eigenschappen

Voor de eigenschappen van WRS4, zie www.velleman.eu

4. Omschrijving

Raadpleeg de afbeelding op pagina 2 van deze handleiding.

5. Installatie

De WRS4 wordt geleverd met 1 DC 12V 23A alkalinebatterij. Gebruik altijd dit batterijtype. Om de batterij te plaatsen:

- Verwijder het batterijdeksel.
- Plaats de batterij correct.
- Sluit het batterijdeksel.

6. Gebruik

1. Steek een stekker (bijvoorbeeld stekker 1) in een stopcontact en sluit een toestel, lamp of instrument aan op het stopcontact.
2. Druk op de **ON**-knop naast nummer 1 op de afstandsbediening om het stopcontact in te schakelen (zie fig. op pagina 2).
3. Druk op de **OFF**-knop om het stopcontact uit te schakelen.

7. Technische specificaties

Vermogen	max. 2300W / 10A
Spanning	230VAC/50Hz
Frequentie	433,92 MHz
Voeding zender	1 x GP23A 12V batterij (meegel.)
Bereik	max. ± 25m (zonder obstakels)

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT - Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden.

Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

Notice d'emploi

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements

usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

- Pour usage à l'intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, rayons solaires ou de l'humidité.
- N'excédez pas le courant de charge maximale.
- Piles (chargées et usées) risquent d'exposer ou couler si vous les rechargez ou les jetez au feu.

3. Caractéristiques

Visitez le site www.velleman.eu pour consulter les caractéristiques.

4. Description

Se référer aux illustrations en page 2 de cette notice.

5. Installation

L'ensemble est livré avec une pile alcaline CC de 12V/23A. Utilisez toujours ce type de pile. Pour insérer la pile:

WRS4

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez la pile correctement.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

6. Emploi

1. Branchez la prise (par exemple prise 1) et connectez un appareil, une lampe ou un instrument à la prise.
2. Appuyez sur la touche ON près du numéro de canal 1 sur la télécommande pour allumer la prise de courant (voir illustration en page 2).
3. Appuyez sur la touche OFF pour éteindre la prise de courant.

7. Spécifications techniques

Puissance	max. 2300W / 10A
Tension	230VCA/50Hz
Fréquence	433,92 MHz
Alimentation émetteur	1 pile GP23A de 12V (livrée)
Portée	max. ± 25m (sans obstacles)

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR - SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés.

Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

Manual del usuario

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la

unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **WRS4**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Sólo para el uso en interiores. No exponga este equipo a altas temperaturas, sol ni humedad.
- No sobrepase la corriente de carga máx.
- Las pilas (cargadas y agotadas) podrían explotar o tener fugas al recargarlas o al echarlas al fuego.

3. Características

Obtenga las características del **WRS4** consultando la página web www.velleman.eu.

4. Descripción

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

5. Instalación

El juego incluye una pila alcalina DC 12V 23A.

Utilice siempre este tipo de batería. Para introducir la pila:

WRS4

- Saque el compartimiento de pilas.
- Introduzca la pila correctamente.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.

6. Uso

1. Conecte una toma de corriente (p.ej. toma de corriente 1) a la red eléctrica y conecte cualquier aparato (lámpara o aparato).
2. Para activar la toma de corriente, pulse el botón ON al lado de 1 del mando a distancia (véase fig., p. 2).
3. Para desactivar la toma de corriente, pulse el botón OFF.

7. Especificaciones

potencia	máx. 2300W / 10A
tensión	230VAC/50Hz
frecuencia de transmisión	433,92 MHz
alimentación del emisor	1 x pila GP23A de 12V (incl.)
rango	máx. ± 25m (al aire libre)

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales.

Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR - Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello *sin previo permiso escrito* del derecho habiente.

Bedienungsanleitung

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen

Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für

Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **WRS4**! Lesen Sie diese

Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Nur für die Anwendung im Innenbereich. Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen, Sonnenlicht oder Feuchte.
- Überschreiten Sie den max. Laststrom nie.
- Batterien (aufgeladen und gebraucht) könnten explodieren oder lecken wenn Sie diese wiederaufladen oder ins Feuer werfen.

3. Eigenschaften

Für die Eigenschaften, siehe www.velleman.eu unter **WRS4**.

4. Umschreibung

Siehe Abbildungen, Seite **2** dieser Bedienungsanleitung.

5. Installation

Der Satz wird mit einer DC 12V 23A Alkalibatterie geliefert.

Verwenden Sie immer eine solche Batterie. Um die Batterie einzulegen:

- Entfernen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie die Batterie korrekt ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6. Anwendung

1. Verbinden Sie einen Funkschalter (z.B. Funkschalter 1) mit dem Netz und schließen Sie dann ein Gerät an (Lampe oder Gerät).
2. Zum Einschalten des Funkschalters, drücken Sie die ON-Taste neben 1 auf der Fernbedienung (Siehe Abb., Seite 2).
3. Zum Ausschalten des Funkschalters, drücken Sie die OFF-Taste.

7. Technische Daten

Leistung	max. 2300W / 10A
Spannung	230VAC/50Hz
Senderfrequenz	433,92 MHz
Stromversorgung Senders	1 x GP23A 12V-Batterie (mitgeliefert)
Range	max. ± 25m (im Freien)

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT - Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

Warranty – Garantie – Garantía

1. English

To view or download the warranty:

1. Go to www.velleman.eu and select your language (top right of the page).
2. In the **Search product** box, type **WRS4** and click **Product**.
3. Click the **Support** link and on the next page, click **Downloads per product**.
4. In the list of documents, click the Warranty document.

2. Nederlands

Om het garantiedocument te raadplegen of downloaden:

1. Ga naar www.velleman.eu en selecteer uw taal (bovenaan rechts op de pagina).
2. In het veld **Product zoeken**, geef **WRS4** in en klik op **Product**.
3. Klik op de link **Ondersteuning** en vervolgens op **Downloads per product**.
4. Klik op het garantiedocument in de lijst met documenten.

3. Français

Pour consulter ou télécharger le document de garantie:

1. Allez au site www.velleman.eu et sélectionnez votre langue (en haut à droite de la page).
2. Dans la zone **Rechercher article**, tapez **WRS4** et cliquez sur **Fiche**.
3. Cliquez sur le lien **Assistance** et ensuite sur **Téléchargement par article**.
4. Cliquez sur le document de garantie dans la liste des documents.

4. Español

Consulte la página web para ver o descargar las condiciones referentes a la garantía:

1. Consulte www.velleman.eu y seleccione su idioma (parte superior derecha).
2. Introduzca **WRS4** en el campo **Buscar** y haga clic en **Producto**.
3. Haga clic en **Soporte** y haga en **Descargas por producto**.
4. En la lista de documentos, haga clic en **Garantía**.

5. Deutsch

Möchten Sie die Garantiebedingungen betrachten oder herunterladen, dann:

1. Besuchen Sie www.velleman.eu und wählen Sie Ihre Sprache aus (oben rechts).
2. Geben Sie **WRS4** im Suchfeld ein und klicken Sie auf **Produkt**.
3. Klicken Sie auf Support und dann auf **Downloads pro Produkt**.
4. Klicken Sie auf Gewährleistung in der Liste.



R&TTE Declaration of Conformity
R&TTE Verklaring van overeenstemming
Déclaration de conformité R&TTE
R&TTE Konformitätserklärung
Declaración de conformidad R&TTE



We / wij / nous / Wir / Nostros

Velleman NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Declare on our own responsibility that the finished product(s) :
Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product :
Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :
Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt :
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación :

Brand / merk / marque / Marke / marca :

VELLEMAN

Trade name / handelsnaam / denomination commerciale / Markennamen / denominación commercial :

REMOTE CONTROL SWITCH SET - 3 RECEIVERS - PIN EARTH
REMOTE CONTROL SWITCH SET - 3 RECEIVERS - GERMAN TYPE PLUG

Type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo :

WRP4
WRS4

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs:

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:

Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

EN 60950-1 : 2006+A11 :2009

EN 61058-1 :2002 + A2 :2008

NF C 61-314 :2008+A1 :2010

EN 50371 :2002

EN 300 220-2 V2.1.2

EN 301 489-1 V1.8.1

EN 301 489-3 V1.4.1

Technical data are available and can be obtained from :

Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij :

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

Velleman NV

Legen Heirweg, 33

9890 Gavere (België)

Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión :

Gavere, 10/01/2012

Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société / bevollmächtigte Person/ Responsable de la empresa:

Vince Van Balberghe - Quality Manager

